

EU/UE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE

Wir  
We  
Nous

**Firma Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Multicriteria Smoke and Temperature Detector 533 eXt. Line  
MTD 533X**

**Art.-Nr.: 30-5000003-01-01**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.  
to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents.  
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes ou autres documents normatifs.

EN 54-5:2000 + A1:2002

Fire detection and fire alarm systems Part 5: Heat detectors - Point detectors; Notified body: VdS (0786)

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Fire detection and fire alarm systems Part 7: Smoke detectors - Point detectors using scattered light, transmitted light or ionization;  
Notified body: VdS (0786)

EN 54-17:2005

Fire detection and fire alarm systems Part 17: Short-circuit isolators; VdS (0786)

EN 55022:2006 + A1:2007, Class B

Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement

EN 50130-4:1995 + A1:1998 + A2:2003 + Corr. 2003

Alarm systems - Part 4: Electromagnetic compatibility - Product family standard: Immunity requirements for components of fire, intruder and Alarm systems

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie:

Following the provisions of directive:

Conformément aux dispositions de directive:

2004/108/EEC

(electromagnetic compatibility)

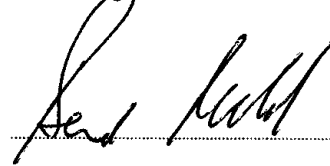
89/106/EEC

(construction products)

Ort und Datum der Ausstellung  
Place and date of issue  
Lieu et date

79295 Sulzburg, den 20.09.2010

Name und Unterschrift  
Name and signature  
Nom et signature



i. V. Bernd Melzl

Leitung Produkt-Support (KPS)  
Kompetenzzentrum Brandmelder/Sensorik

**Tłumaczenie Deklaracji Zgodności**

UE

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

My,

**Firma Hekatron Vetriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg**

deklarujemy na swoją własną odpowiedzialność, że wyrób

**Multikryteryjna Czujka Dymu i Temperatury**

**MTD 533X**

**Nr: 30-5000003-01-01**

do którego odnosi się deklaracja jest zgodny z następującymi normami lub innymi dokumentami normatywnymi.

EN 54-5:2000 + A1:2002

Systemy sygnalizacji pożarowej. Część 5: Czujki ciepła. Czujki punktowe; Jednostka notyfikowana: VdS (0786)

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

Systemy sygnalizacji pożarowej. Część 7: Czujki dymu. Czujki punktowe działające z wykorzystaniem światła rozproszonego, światła przechodzącego lub jonizacji; Jednostka notyfikowana: VdS (0786)

EN 54-17:2005

Systemy sygnalizacji pożarowej. Część 17: Izolatory zwarć: VdS (0786)

EN 55022: 2006 + A1:2007, Klasa B

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)-Urządzenia informatyczne-Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych-Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru

EN 50130-4: 1995 + A1:1998 + A2:2003 + zmiana 2003

Systemy alarmowe - Część 4: Kompatybilność elektromagnetyczna - Norma dla grupy wyrobów: Wymagania dotyczące odporności urządzeń systemów alarmowych pożarowych, włamaniowych i osobistych

Zgodność z wymaganiami dyrektyw:

2004/108/EWG (kompatybilność elektromagnetyczna)

89/106/EWG (wyroby budowlane)

Miejsce i data wystawienia

79295 Sulzburg, 20.09.2010

Nazwisko i podpis

Potwierdzam zgodność z oryginałem

DYREKTOR D/S. TECHNICZNYCH

*Krzysztof Kunecki*  
Krzysztof Kunecki

(podpis nieczytelny)

w zastępstwie Bernd Melzl  
Kierownik Działu Rozwoju

Konto numer: 40 1060 0076 0000 3210 0014 9048 • Bank BPH SA  
Regon: 013053035 • NIP 527-213-97-20 • Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy • XIII Wydz. Gosp. KRS nr 0000099387  
02-583 Warszawa, ul. Wołoska 9  
tel. (48) (22) 33 00 620-623  
fax (48) (22) 33 00 624  
SCHRACK SECONET POLSKA Sp. z o.o.  
Regon: 013053035 • NIP 527-213-97-20  
02-583 Warszawa, ul. Wołoska 9 • Platinum I • tel. (+48 22) 33 00 620-623 • fax (+48 22) 33 00 624  
e-mail: warszawa@schrack-seconet.pl • http://www.schrack-seconet.pl

Oddział w Gdańsku • 80-244 Gdańsk, Al. Grunwaldzka 82 III piętro, CH. Manhattan • tel./fax (+48 58) 767 70 10 • e-mail: gdansk@schrack-seconet.pl

Oddział w Poznaniu • 61-569 Poznań, ul. Wierzbicice 1 • tel. (+48 61) 833 31 53 • fax (+48 61) 833 50 37 • e-mail: poznan@schrack-seconet.pl

Oddział we Wrocławiu • 51-502 Wrocław, ul. Mydlana 1 • tel./fax (+48 71) 345 00 95 • e-mail: wroclaw@schrack-seconet.pl